



今年节日期间请不要旅行。

如果您必须旅行，
请做好隔离的准备。

2019 冠状病毒病 (COVID-19) 疫情期间的旅行须知

COVID-19 正在美国 and 许多其他国家/地区广泛传播。在当前的形势下旅行会使您、您的家人和您的社区面临患病和将病毒传播给他人的风险。如果您必须旅行，请提前计划，采取预防措施，并准备好在返回后进行隔离。

纽约州 (NYS) 对外来访客和旅行归来的纽约居民有严格的隔离检疫要求，这些要求有助于我们减少 COVID-19 的传播。从有大量 COVID-19 病例的地区返回的人更有可能已接触了病毒并感染了 COVID-19。隔离对于减少 COVID-19 的传播而言特别重要，因为人们有可能罹患了 COVID-19 而不自知。无症状人员也可能传播病毒。

无论在旅途中还是家里，都请始终执行以下四项关键的 COVID-19 预防措施：

- **待在家里：**如果您感觉不适，您的 COVID-19 检测结果呈阳性，或曾与 COVID-19 患者有过密切接触，请待在家里。
- **保持距离：**与其他人至少保持 6 英尺的距离。
- **佩戴口罩：**出门时要始终戴着面罩，保护周围的人。纽约州的所有公共交通（包括电召车）都要求乘客佩戴口罩，各航空、火车和巴士运输公司也要求乘客佩戴口罩。
- **保持手部清洁：**经常洗手，并携带酒精类洗手液在旅途中使用。避免在未洗手时触碰您的面部，并在咳嗽和打喷嚏时进行遮盖。

NYS 旅行隔离检疫须知

从以下地方返回的旅客或来自以下地方的访客都必须填写“[NYS 旅行健康表](#)” ([NYS Travel Health Form](#)) (点击链接或扫描 QR 码访问)，并在返回后进行隔离检疫：



- 除康涅狄格州、马萨诸塞州、新泽西州、宾夕法尼亚州或佛蒙特州之外的美国其他州
- 被疾病控制和预防中心(CDC)发布 2 级或 3 级健康警报的国家或地区

旅行隔离需要多长时间？

抵达 NYS 后，您必须立即隔离。但是，检测可能会缩短隔离时间。旅行隔离期为 14 天，但如果您接受下列两项 COVID-19 检测的结果均呈阴性，则例外：

- 在到达纽约前的 72 小时内检测呈阴性，并
- 在到达后 4 天再次检测仍呈阴性。

这些检测必须是诊断性检测（使用唾液、鼻或喉咙拭子的检测），而不是血液抗体检测。要寻找您附近的检测站点，请访问[此处](#)。许多站点提供免费检测。**旅行者必须在接受到达后第 4 天的诊断检测之前和等待检测结果期间保持隔离。**选择不接受检测的旅行者必须隔离 14 天。

如果您在 NYS 以外停留了不到 24 小时，则无需在到达之前进行测试或在到达后进行隔离。但是，您需要填写“NYS 旅行健康表”，并在抵达后的第 4 天进行测试。

我如何隔离？

不要离开您的家或住所；不要到公共场合去。尽可能与家人分开，并在与其他人在同一个房间里时要戴好口罩。食品和杂货必须送货上门，或做出其他安排，以便您不必离开家。您离家外出只能是去接受必需的医疗护理，包括 COVID-19 测试，或者离开本州。

如果您在家中无法与其他人隔离，则可能有资格在 NYC 的 COVID-19 酒店进行隔离。请致电 212-268-4319 或访问[此处](#)获取更多信息。

我可以在旅行隔离期内去上班吗？

只有当您是 NYS 定义的必要工作者时才可以。如果是这种情况，则必须执行以下步骤：

- 到达后的第 4 天进行诊断检测。
- 在不工作时保持隔离。
- 尽量减少与他人的接触，自我监测 COVID-19 症状，在公共场所带上面罩，并保持身体距离。
- 清洁和消毒工作区。
- 避免在公共或群体场合长时间逗留。

某些必要工作者还面临更严格的要求。例如，学校工作人员和儿童保育人员必须满足上述的检测例外规定，才能恢复工作。向您的雇主咨询可能适用于您所在行业的特定指南以及病假政策。

不遵守 NYS 旅行隔离规定是否会有处罚？

是的。根据 NYS 法律，任何违反隔离令的人都可能面临最高 1 万美元的民事罚款或监禁。未能在离开机场前填写“NYS 旅行健康表”者可能被罚款 1 万美元，并可能被勒令隔离。

请访问 [NYS 旅行警告网页](#) 以获取有关旅行隔离的更多信息。